

Klassiek in de Abdij
Classique à l'Abbaye

2016-2017



Jetten

KLASSIEK IN DE ABDIJ KLEURT DE ZONDAG

De Abdij van Dielegem in Jette vormt dit seizoen opnieuw het decor van een reeks stijlvolle zondagochtendconcerten, afgesloten met een drankje. Dit jaar hoort u onder meer: uit Frankrijk pittige blazersmuziek en een heerlijk bont barokprogramma, een complete Schumann-liederencyclus voor sopraan en tenor, kamermuziek voor cello en viool, soloviool van Bach en Bartok, Britse oorlogselegieën voor strijkers. Als kleurige kers op de taart wandelt u rond op 'de Schilderijtentoonstelling' van Moessorgski en sluit Viva!Opera het geheel klaterend af. Geef kleur aan uw zondag en kom naar Dielegem: een keur van Belgische en internationale virtuozen staat voor u klaar!

CLASSIQUE À L'ABBAYE COLORE LE DIMANCHE

L'Abbaye de Dieleghem, à Jette, constitue à nouveau pour cette saison le décor d'une élégante série de concerts du dimanche matin, clôturés par un apéritif. Cette année, vous entendrez entre autres : l'énergie musicale d'instruments à vent venus de France avec un programme baroque délicieusement bigarré, un cycle complet des chansons de Schumann pour soprano et ténor, de la musique de chambre pour violoncelle et violon, des solos pour violon de Bach et Bartok ou des élégies de guerre britanniques pour instruments à cordes. Cerise colorée sur le gâteau : vous redécouvrirez les Tableaux d'une exposition de Moussorgski et clotûrez cette saison frémissante avec Viva!Opera. Egayez vos dimanches en venant à l'Abbaye de Dieleghem : des virtuoses aux couleurs locales et internationales vous y attendent !

Brigitte Gooris
Schepen van
Nederlandstalige cultuur

Jean-Louis Pirottin
Echevin de la
Culture française

4.09 | **REDHERRING**

| **2016** |

BAROQUE ENSEMBLE

barok ensemble baroque

2.10 | **ST. GEORGE QUINTET**

strijkkwintet - quintette à cordes

6.11 | **DMYTRO SUKHOVIENKO**

piano

4.12 | **MATTHIEU IDMTAL & MAJA LEVY**

piano & viool - piano & violon

8.01 | **NIEUWJAARSCONCERT**

| **2017** |

CONCERT DE NOUVEL AN

NUOVE MUSICHE

5.02 | **DAVID POSKIN & LUC DEVOS**

cello & piano - violoncelle & piano

5.03 | **LIESBETH DEVOS, PETER GIJSBERTSEN &**

JOZEF DE BEENHOUWER

sopraan, tenor & piano - soprano, ténor & piano

2.04 | **WIBERT AERTS**

viool - violon

30.04 | **THE MONNAIE WIND QUINTET &**

VERONIKA ILTCHENKO

kamermuziekkwintet & piano

quintette de musique de chambre & piano

4.06 | **VIVA! OPERA**

© foto's:

MARC SCHOETERS (Liesbet Devos) - FRÉDÉRIC OSZCAK (St George Quintet) - IORI DE WINDT (Dmytro Sukhovienco)

ERIC CECCARINI (Matthieu Idmtal & Maya Levy) - LUK MONSAERT (David Poskin) - MIEL PIETERS (Wibert Aerts)

HERMAN RICOUR (The Monnaie Wind Quintet) - MICHEL WALGRAEVE (Veronika Iltchenko) -

MIREILLE ROOBAERT (Sarah Laulan)

4/09/2016

RedHerring
Baroque Ensemble
Couperin, Dieupart & Lully



REDHERRING BAROQUE ENSEMBLE

INKLEUREN LANGS MUZIKALE LIJNTJES

Het RedHerring Baroque Ensemble, een consort van vermaarde Belgische en internationale barokmusici, brengt op historische instrumenten een concert zoals dat had kunnen klinken aan het hof van Lodewijk XIV. Couperin, Dieupart en Lully schreven clavecimbelstukken die voor de 'chambre du Roy' naargelang het moment werden aangepast en aangevuld met andere instrumenten. Die historische praktijk geeft de musici vandaag de vrijheid om de passie en de pastorale momenten nog mooier in de verf te zetten. De uitvoering van enkele cantates voor sopraan ziet een andere barokpraktijk in ere hersteld: gebaren kleuren de gezongen tekst. Verwacht een koninklijke zondagochtend, vol inventie en fantasie!

COLORIER LE LONG DES TRAITS MUSICAUX

Le RedHerring Baroque Ensemble, un groupe de musiciens baroques belges et internationaux renommés, donne, à l'aide d'instruments historiques, un concert tel qu'il aurait pu sonner à la cour de Louis XIV. Couperin, Dieupart et Lully ont composé des pièces pour clavecin qui ont été adaptées et complétées par d'autres instruments pour la 'chambre du Roy', en fonction de l'époque. Cette pratique historique donne aux musiciens d'aujourd'hui la liberté de mettre encore plus joliment en lumière la passion et les passages pastoraux. L'exécution de quelques cantates pour soprano rétablit une autre pratique baroque : les gestes colorent le texte chanté. En route pour une matinée dominicale royale, pleine d'invention et de fantasie !

4/09/2016

RedHerring Baroque Ensemble

Couperin, Dieupart & Lully

2/10/2016

St. George Quintet

Strijkkwintet - Quintette à cordes
Kelly, Bliss, Williams & Elgar



ST. GEORGE QUINTET

SOMBERE TINTEN VAN BRITSE MEESTERS

We zetten de herfst in met een roestkleurig programma van het St. George Quintet. Oorlogsleed en overleden vrienden bepalen de melancholische toon. De bezetting, met contrabas, benadrukt de zwaarmoedigheid nog meer. Frederic Septimus Kelly zou zijn elegisch 'In memoriam Rupert Brooke' gecomponeerd hebben aan het sterfbed van zijn vriend-dichter. Arthur Bliss toont zich in zijn 'Music for Strings' eveneens getekend door de 1^{ste} Wereldoorlog. De 'English Folk Song Suite' van Ray Vaughan Williams en de 'Elegy for Strings' van Edward Elgar, Englands meest toonaangevende componisten van het begin van de vorige eeuw, zetten de kroon op het treurwerk.

LES TEINTES SOMBRES DES MAÎTRES BRITANNIQUES

Nous entamons l'automne avec le programme couleur rouille du St. George Quintet. Les souffrances de guerre et les décès d'amis dictent le ton mélancolique. La composition de l'ensemble, avec contrebasse, accentue encore la morosité. Frederic Septimus Kelly aurait composé son élégiaque 'In mémorial Rupert Brooke' sur le lit de mort de son ami poète. Arthur Bliss se montre tout autant marqué par la Première Guerre mondiale dans son 'Music for Strings'. Le morceau 'English Folk Song Suite' de Ray Vaughan Williams et le 'Elegy for Strings' d'Edward Elgar, compositeur le plus influent du début du siècle passé, couronnent ce répertoire endeuillé.

> Atelier 34zero Muzeum, drève de Rivierendreef 334

2/10/2016

St. George Quintet

Strijkkwintet - Quintette à cordes

Kelly, Bliss, Williams & Elgar

6/11/2016

Dmytro Sukhovienko

piano

Bach, Schubert, Liszt & Moessorgski



DMYTRO SUKHOVIENKO

RUSSISCHE SCHILDERKUNST

De Oekraïense pianist Dmytro Sukhovieenko studeerde met Oost-Europese volharding in Kiev bij een van de leerlingen van Felix Blumenfeld, een school waar ook Vladimir Horowitz uit voortkwam. In het Westen trok hij de aandacht van de befaamde dirigent Philippe Entremont. In Jette speelt hij een bewerking van een celloprelude van Bach, het klaterende vierde 'Impromptu' van Schubert en een zetting door Liszt van Handels 'Sarabande en Chaconne'. Gevolgd door een van de grote krakers aller tijden: 'de Schilderijtentoonstelling' van Modest Moessorgski. Maurice Ravel zou er in zijn orkestratie een geniaal praalstuk van maken – de originele pianoversie is veeleer een intieme gedachtewisseling met een overleden vriend-kunstenaar.

PEINTURE RUSSE

Le pianiste ukrainien Dmytro Sukhovieenko a étudié à Kiev, avec une ténacité propre à l'Europe de l'Est, chez l'un des élèves de Felix Blumenfeld, école dont est aussi issu Vladimir Horowitz. Il attire l'attention du célèbre dirigeant occidental Philippe Entremont. A Jette, il interprètera un arrangement d'un prélude pour violoncelle de Bach, le vibrant quatrième 'Impromptu' de Schubert et une composition du 'Sarabande und Chaconne' de Handel signée Liszt. Suivis par l'un des plus grands succès de tous les temps : 'Tableaux d'une exposition' de Modest Moussorgski. Maurice Ravel en aurait fait une œuvre pompeuse géniale avec son orchestration – la version originale au piano tient plus de l'échange de point de vue intime avec un défunt ami artiste.

6/11/2016

Dmytro Sukhovieenko

piano

Bach, Schubert, Liszt & Moessorgski

4/12/2016

Duo Idmtal-Levy

piano & viol - piano & violon
Grieg, Mozart & Chausson



DUO IDMTAL-LEVY

VIOL EN PIANO IN EEN GLANSROL

Het kamermuziekduo Matthieu Idmtal (piano) en Maya Levy (viool) kaapte prijzen weg op wedstrijden, schitterde op festivals en is een vaste waarde op binnen- en buitenlandse podia. In hun interpretaties reikt jeugdige frisheid de hand aan maturiteit. Tijdens hun optreden in Jette stellen ze hun eerste cd voor, met de integrale vioolsonates van Edward Grieg. De meest populaire en diepgravende derde staat op het concertprogramma, voorafgegaan door de 'vioolsonate KV 378' van Mozart, één van zijn mooiste kamermuziekwerken. Ook het 'Poème' van Ernest Chausson is een kraker van het zuiverste water. Met de première van het werk, gespeeld door Eugène Isaye die er ook de inspirator van was, boekte Chausson zijn eerste grote succes.

VIOLON ET PIANO AU PREMIER PLAN

Le duo de musique de chambre formé par Matthieu Idmtal (piano) et Maya Levy (violon) rafle les prix lors des concours, brille dans les festivals et est déjà une valeur sûre de la scène belge et internationale. Dans leurs interprétations, la fraîcheur juvénile a cédé la main à la maturité. Lors de leur concert jettois, ils présenteront leur premier cd, reprenant l'intégrale des Sonates pour violon d'Edvard Grieg. La troisième, la plus populaire et approfondie, est au programme du concert, précédée par la 'Sonate pour violon KV 378' de Mozart, l'une de ses plus belles œuvres de musique de chambre. Le 'Poème' d'Ernest Chausson est aussi un modèle de pureté. A la première de l'œuvre, interprétée par Eugène Isaye qui en était aussi l'instigateur, Chausson a connu son premier grand succès.

4/12/2016

Duo Idmtal-Levy

piano & viool - piano & violon

Grieg, Mozart & Chausson

8/01/2017

Nuove Musiche

kamerorkest - orchestre de chambre

Nieuwjaarsconcert - Concert de Nouvel An



NUOVE MUSICHE

INTERNATIONAAL GEREPUTEERD KAMERORKEST

Nuove Musiche werd in 1992 opgericht door Muziekdirecteur Eric Lederhandler en heeft sindsdien een belangrijke plaats in het muziekleven in België ingenomen. Bijna 25 jaar later heeft het kamerorkest een fantastisch palmares bij elkaar gespeeld, met concerten tot ver buiten de landsgrenzen. Ook de muziek van de film 'Le huitième jour' van Jaco Van Dormael werd uitgevoerd door Nuove Musiche. Dit ervaren kamerorkest verzorgt jaarlijks een 40-tal concerten in binnen- en buitenland. In januari houden ze een tussenstop in Jette voor een uniek nieuwjaarsconcert. Een fantastische gelegenheid om het nieuwe jaar in te zetten met een uitmuntend concert. Ze brengen 'Une soirée à Vienne', met werk van Strauss, Schubert en Mozart. Special guest is fluitist Denis Gustin, solist van het Nationaal Orkest van België.

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE RENOMMÉE INTERNATIONALE

Nuove Musiche a été fondé en 1992 par le chef d'orchestre Eric Lederhandler et a rapidement acquis une place importante dans le paysage musical belge. Près de 25 ans plus tard, l'orchestre de chambre affiche un palmares impressionnant, avec des concerts bien au-delà de nos frontières. Nuove Musiche est également l'interprète de la musique du film 'Le huitième jour' de Jaco Van Dormael. Cet ensemble de musique de chambre effectue chaque année une quarantaine de concerts, en Belgique et à l'étranger. En janvier, il fera escale à Jette pour un concert de Nouvel An unique. Une occasion fantastique d'entamer la nouvelle année avec une soirée d'exception. Nuove Musiche vous embarquera pour 'Une soirée à Vienne', avec des œuvres de Strauss, Schubert et Mozart. La fête sera agrémentée par le flûtiste Denis Gustin, soliste de l'Orchestre National de Belgique.

> Sint-Pieterskerk - Eglise Saint-Piere, place Mercierplein, om 15u - à 15h

8/01/2017

Nuove Musiche

kamerorkest - orchestre de chambre

Nieuwjaarsconcert - Concert de Nouvel An

5/02/2017

David Poskin & Luc Devos

cello & piano - violoncelle & piano
Brahms, Debussy & Piazzolla



DAVID POSKIN & LUC DEVOS

MET PASSIONEEL COLORIET

Aanstormend talent David Poskin (1992) paart zijn jeugdig élan op de cello aan het meesterschap van pianist Luc Devos (1960). David Poskin studeerde bij diverse hoogaangeschreven cellisten en glorieerde in talrijke wedstrijden. Luc Devos is een gevestigde waarde, in België en daarbuiten. Samen brengen zij een programmatorisch pareltje. De eerste van de twee cellosonates van Johannes Brahms glijdt van een lyrisch grommend begin naar een alle-remmen-los fuga in het laatste deel. Claude Debussy zit in zijn cellosonate, een laat meesterwerk, gevoelsmatig in dezelfde sfeer en voegt er verrassend interessante harmonische en melodische wendingen aan toe. Als uitsmijter houdt de Grand Tango van Astor Piazzolla de passionele sfeer hoog.

COLORIS PASSIONNEL

Le jeune talent David Poskin (1992) associe son ardeur juvénile à la maîtrise du pianiste Luc Devos (1960). David Poskin a étudié avec divers violoncellistes de renom et s'est illustré dans de nombreux concours. Luc Devos est une valeur sûre, en Belgique et au-delà. Ensemble, ils assurent une perle de programme. La première des deux sonates pour violoncelle de Johannes Brahms glisse d'un début lyrique grondant vers une fugue sans frein dans sa dernière partie. Dans sa sonate pour piano, œuvre majeure tardive, Claude Debussy est instinctivement dans la même ambiance et ajoute des inflexions harmoniques et mélodiques étonnamment intéressantes. En apothéose, le 'Grand Tango' d'Astor Piazzolla monte la passion à son apogée.

5/02/2017

David Poskin & Luc Devos

cello & piano - violoncelle & piano

Brahms, Debussy & Piazzolla

5/03/2017

Liesbeth Devos,
Peter Gijsbertsen &
Jozef De Beenhouwer

sopraan, tenor & piano - soprano, ténor & piano

Schumann



LIESBETH DEVOS, PETER GIJSBERTSEN & JOZEF DE BEENHOUWER

LICHTENDE LENTELIEDEREN VAN DE SCHUMANNS

De liederencyclus *Liebesfrühling* is om meerdere redenen opmerkelijk. Omdat voor een keer composities van zowel Robert als zijn getalenteerde echtgenote Clara klinken, op teksten van dé lievelingsdichter van de 19^{de} eeuw Friedrich Rückert. En omdat de uitvoerenden er een heerlijk concertstuk van maken, waarin de zangers afwisselend of in duet een lied voor hun rekening nemen. Sopraan Liesbeth Devos en tenor Peter Gijsbertsen voelen zich evengoed thuis in het opera-, oratorium als het liedrepertoire. Samen met de internationaal bekende Schumann-specialist Jozef De Beenhouwer plannen ze een cd met de liederencyclus. Kruis deze ochtend aan met rood, lyrisch en romantisch aangelegde zielen!

CHANSONS LUMINEUSES ET PRINTANIÈRES DE SCHUMANN

Le cycle de chansons 'Liebesfrühling' est remarquable à plusieurs égards. D'abord parce que, pour une fois, tant les compositions de Robert que celles de son épouse Clara accompagnent les textes du poète bien-aimé du 19^{ème} siècle Friedrich Rückert. Ensuite, parce que les exécuteurs en font une véritable pièce de concert, où les chanteurs revendiquent les chansons à tour de rôle ou en duo. Le ténor Peter Gijsbertsen et la soprano Liesbeth Devos se sentent autant à l'aise dans le répertoire de l'opéra, que celui du lyrique ou de la chanson. Ils projettent la réalisation d'un cd du cycle de chansons avec Jozef De Beenhouwer, spécialiste de Schumann de renommée internationale. Rendez-vous ce matin-là avec des êtres rouges, aux prédispositions lyriques et romantiques.

5/03/2017

Liesbeth Devos, Peter Gijsbertsen &
Jozef De Beenhouwer

Sopraan, tenor & piano - Soprano, ténor & piano
Schumann

2/04/2017

Wibert Aerts

viol - violon

Bach & Bartok



WIBERT AERTS

SOLOVIOOL WAAR DE VONKEN VANAF VLIEGEN

Wibert Aerts is lid van het Belgische ensemble Het Collectief en wereldbekend als solist en kamermuzikspeler. Heen en weer schakelend tussen een instrument in moderne stemming en een in barokstemming, verweeft de violist de virtuoze tweede partita van Johann Sebastian Bach met de hals- en vingerbrekende solosonate van Bela Bartok. Zo komen beide composities in een rijker licht te staan. De partita van Bach bevat één van diens meest verscheurende momenten in de afsluitende Chaconne. De sonate van Bartok is nu eens streng, dan weer soepel en volks. Op het eind loopt een gedempte melodie uit in een krankzinnig microtonaal presto. De confrontatie zet de moderniteit van Bach én zijn niet aflatende rol als inspirator in de verf.

UN SOLO DE VIOLON QUI FAIT DES ÉTINCELLES

Wibert Aerts est membre de l'ensemble belge Het Collectief et est connu mondialement comme soliste et musicien de musique de chambre. Passant aisément d'un instrument à consonnance moderne à un instrument au ton baroque, le violoniste entremêle la deuxième partita virtuose de Johann Sebastian Bach avec la périlleuse et difficile sonate pour piano solo de Bela Bartok. Les deux compositions s'enrichissent alors mutuellement. La partita de Bach contient l'un des moments les plus déchirants dans sa Chaconne finale. La sonate de Bartok est tantôt dure, tantôt souple et populaire. A la fin émerge une douce mélodie dans un presto microtonal dément. Cette confrontation souligne la modernité de Bach et son rôle d'inspriateur incessant.

2/04/2017

Wibert Aerts

viool - violon

Bach & Bartok

30/04/2017

Monnaie Wind Quintet & Veronika Itchenko

blazers & piano - instruments à vent & piano
Debussy, Poulencs & Saint-Saens



MONNAIE WIND QUINTET & VERONIKA ILTCHENKO

LUCHTIGE BLAZERS, LICHTVOETIGE PIANO

Pianiste Veronika Iltchenko verenigt op deze zondag haar temperament en feeling voor detail met de blazers van het Monnaie Wind Quintet, allen eerste solisten in het Symfonieorkest van de Munt. Nu eens solo, dan weer als trio, kwartet of sextet brengen zij een afwisselend smachtende en energieke selectie uit het Frans-georiënteerde repertoire: Claude Debussy's 'Deux Arabesques' en een speciale bewerking voor piano fluit en hoorn van de 'Chansons de Bilitis'; Francis Poulencs sextet, bijna een concert voor piano en blazers; tot slot een dansant capriccio met Russische inslag van Camille Saint-Saens.

SOUFFLES LÉGERS, PIANO AGILE

La pianiste Veronika Iltchenko associe ce dimanche son tempérament et son sens du détail aux instruments à vent du Monnaie Wind Quintet, ensemble composé de premiers solistes de l'Orchestre symphonique de la Monnaie. Tour à tour en solo, en trio, en quatuor ou en sextuor, ils interprètent une sélection variée de morceaux langoureux et énergiques d'un répertoire d'orientation française : les 'Deux Arabesques' de Claude Debussy et un arrangement spécial pour piano, flûte et cor des 'Chansons de Bilitis' ; le sextuor de Francis Poulenc, quasiment un concert pour piano et instruments à vent ; et enfin un caprice aux accents russes de Camille Saint-Saens.

30/04/2017

Monnaie Wind Quintet & Veronika Iltchenko

blazers & piano - instruments à vent & piano

Debussy, Poulencs & Saint-Saens

4/06/2017

VIVA!Opera

sopraan, tenor & piano - soprano, ténor & piano
Verdi, Rossini, Bizet & Offenbach



VIVA!OPERA

DE OPERA BELEEFT HOOGTEPUNTEN!

We sluiten het seizoen af met het jaarlijkse hoogtepunt. Met sopraan Sarah Laulan, in 2014 laureate van de Koningin Elisabethwedstrijd, die reeds vorig seizoen het KidA publiek inpakte, rijzende tenorster Denzil Delaere en concertpianiste Veronika Iltchenko beleeft de opera letterlijk hoogtepunten. Een uur lang brengen ze de mooiste aria's en duetten in een Frans-Italiaans getint operaprogramma, waarin Verdi en Rossini naast Bizet en Offenbach prijken. Drie musici nemen ons met bravoure mee op een onvergetelijke reis doorheen 200 jaar operageschiedenis. Voor dit jaarlijks hoogtepunt van KidA gooit ook de organisatie alle registers open en is er 's middags om 15 uur een extra concert gepland.

L'OPÉRA ATTEINT DES SOMMETS !

La saison se termine en apogée. Avec la soprano Sarah Laulan, lauréate du Concours Reine Elisabeth en 2014 et qui a emballé le public de KidA lors de la saison passée, le ténor montant Denzil Delaere et la pianiste de concert Veronika Iltchenko, l'opéra atteint des sommets. Durant une heure, ils interpréteront les plus beaux arias et duos dans un programme d'opéra aux accents franco-italiens, où Verdi et Rossini trônent aux côtés de Bizet et Offenbach. Trois musiciens nous entraînent avec bravoure dans un voyage inoubliable à travers 200 ans d'histoire de l'opéra. Pour ce point fort de la saison de KidA, les organisateurs ont mis les bouchées doubles et ont prévu un concert supplémentaire à 15h.

> extra concert om 15u - concert supplémentaire à 15h

4/06/2017

VIVA!Opera

sopraan, tenor & piano - soprano, ténor & piano

Verdi, Rossini, Bizet & Offenbach

KLASSIEK IN DE ABDIJ VOOR HET GANSE GEZIN

Breng gerust uw kinderen mee naar Klassiek in de Abdij. Ze kunnen spelen, onder begeleiding van twee monitoren, in de kinderopvang op het gelijkvloers van de abdij. Bij droog weer kan er ook in de tuin van de abdij geravot worden. Ze beschikken ook over een heuse speelkoffer met allerlei leuks in om te ontdekken. De kinderopvang is gratis.

CLASSIQUE À L'ABBAYE POUR TOUTE LA FAMILLE

Vous pouvez venir sereinement avec vos enfants à Classique à l'Abbaye. Les enfants peuvent jouer sous la surveillance de deux moniteurs. Par temps sec, ils pourront profiter du jardin de l'abbaye. Un véritable coffre au trésor est à leur disposition, avec plein de surprises à découvrir. La garderie est gratuite.



Klassiek in de Abdij / Classique à l'Abbaye

Op zondag om 11u - Le dimanche à 11h

Uitgezonderd Viva!Opera: 11u én 15u - A l'exception de Viva!Opera : 11h et 15h
Nieuwjaarsconcert: 15u - Concert de Nouvel An : 15h

MET KINDEROPVANG EN APERITIEF - AVEC GARDERIE ET VERRE DE L'AMITIÉ

Abdij van Dielegem - Abbaye de Dieleghem

Rue Tiebackxstraat 14 - 1090 Jette

Uitgezonderd het Nieuwjaarsconcert - Sint-Pieterskerk - K. Mercierplein
en St. George Quintet - Atelier 34zero Muzeum, de Rivierendreef 334

A l'exception du Concert de Nouvel An - Eglise Saint-Pierre - Plac C Mercier
et St. George Quintet - Atelier 34zero Muzeum, Drève de Rivieren 334

Tickets: 10 € / 5 € (- 12, + 65, Jetse Academie jettoise)

Abonnement 10 concert(s)en: 90 € / 45 €

Reserveren is aangeraden / Réservation recommandée

Info: www.jette.be - culture@jette.irisnet.be - 02.423.12.65

Dienst Franse Cultuur / Biculturele activiteiten -
Service Culture française / Activités biculturelles



Klassiek in de Abdij is een organisatie van het College van Burgemeester en Schepenen van Jette, GC Essegem en Centre Armillaire, op initiatief van Schepenen van Cultuur Brigitte Gooris en Jean-Louis Pirottin

Classique à l'Abbaye est une organisation du Collège des Bourgmestre et Echevins de Jette, du Centre Armillaire et du GC Essegem, à l'initiative des Echevins de la Culture Jean-Louis Pirottin et Brigitte Gooris

Kids concerts

2016-2017



Jetten

4 KIDSCONCERTEN OP ZATERDAGOCHTEND

De Jetse culturele centra slaan de handen in elkaar met een gezamenlijk aanbod van kidsconcerten.

We verwelkomen gezinnen met kleine kinderen (en grootouders) op zaterdagochtend om 11u met een klassiek concert op kindermaat.

Een wandeling met twee zussen door een schilderij van Botticelli op muziek van John Dowland, een heuse 'tour du Monde', een vlinderprinses die Bach speelt of een hartverwarmend slaaplidjesconcert...

Heb je moeite om te kiezen?

Noteer ze gerust allemaal in uw agenda.

4 KIDS CONCERTS LES SAMEDIS MATIN

Les centres culturels néerlandophone et francophone travaillent de concert pour organiser des concerts pour enfant.

4 fois par an, nous accueillons les enfants, leurs parents et leurs grands-parents pour un concert de musique classique pensé pour les plus jeunes auditeurs. Cette saison, nous avons préparé une balade qui passera de John Dowland, illustré par Botticelli, un tour du monde des musiques traditionnelles, une visite féérique dans l'oeuvre de Bach et un concert réconfortant de berceuses.

Nous espérons que vous aurez autant de plaisir à venir voir ces concerts que nous avons eu de plaisir à les choisir pour vous.

Johan Vandenberghe
Voorzitter
GC Essegem

Steve Hendrick
Président
Centre culturel de Jette

12.11 | **ROSALBA**

Alexandra Aerts, Lieselot de Wilde en
Sofie Vanden Eynde
GC Essegem

| **2016** |

10.12 | **TOUR DU MONDE**

La Ba Ya Trio
Centre Armillaire

11.03 | **PETITE SUITE KROMATIK**

Jeanne Maisonhaute
Centre Armillaire

| **2017** |

1.04 | **WIEGELIED (BERCEUSE)**

Esmé Bos en Bart Voet
GC Essegem

Telkens om 11u

in GC Essegem - Leopold I-straat 329
of Centre Armillaire - de Smet de Naeyerlaan 145

Spectacles à 11h

au Centre Armillaire - bd de Smet de naeyer 145
ou GC Essegem - rue leopold I^{er} 329

Reservaties / Réservations Kids Concerts:

GC Essegem - 02.427.80.39
Centre Culturel de Jette - 02.426.64.39

ROSALBA

3-6 jaar/ans

Rosa en Alba zijn twee zussen, twee tegenpolen... Alba wacht, als een ijsschots in de branding. Alba is triest, ze heeft het koud, haar glimlach is bevroren. Rosa leert haar een lied. Het lied van de luit van John Dowland. Rosalba is geïnspireerd door de muziek van John Dowland en zijn tijdgenoten, door een schilderij van Botticelli, door het prachtige instrument de luit, door de fascinatie die klassieke muziek opwekt bij jonge kinderen en door de dieprode kleur van een granaatappel. Rosalba is als een eeuwigdurend geluid, een melancholische melodie die ademt via de muziek, die je bekoort als een zacht deken, als een teder donsveertje, als een plek waar het ochtendgloren troost biedt en de pijn verzacht. Rosalba, een muzikale beleving voor jong en oud, voor kinderen van 2,5 tot 5, maar ook voor 50-plussers.

Rosa et Alba, deux sœurs à l'opposé l'une de l'autre... Alba attend, frêle glaçon brassé par le ressac. Alba est triste, elle a froid, son sourire s'est figé. Rosa lui apprend un chant, le chant du luth de John Dowland. Rosalba s'inspire de la musique de John Dowland et des ses contemporains, d'un tableau de Sandro Botticelli, de l'instrument magnifique qu'est le luth, de la fascination qu'exerce la musique classique sur les jeunes enfants et du rouge profond de la grenade.

Rosalba, tel un son éternel, une mélodieuse mélancolie qui respire par la musique, enveloppe comme une douce couverture, comme un duvet de douceur, comme un endroit où l'aube est consolante et le chagrin apaisé. Rosalba, une sensation musicale pour toutes âmes, jeunes et âgées.

KIDS CONCERT

12/11/2016

Rosalba

Alexandra Aerts,
Lieselot de Wilde en
Sofie Vanden Eynde

GC Essegem



TOUR DU MONDE

3-12 jaar/ans

'Tour du monde' is een creatie van drie muzikanten die niks liever doen dan overal ter wereld op zoek gaan naar de tradities in populaire kinderliedjes, zowel in de originele teksten als in de Franse versies. Eens terug in het land, wisselen ze met mekaar en met het publiek hun indrukken en ontdekkingen uit. De centrale gedachte bestaat erin verschillende muzikale culturen te presenteren in één enkele vorm: het lied. Het lied is alomtegenwoordig. En overal zingen kinderen het mee. De drie muzikanten kennen mekaar door en door en delen maar wat graag hun muzikale verbondenheid en hun spelplezier met het publiek.

'Tour du monde' est la création de 3 musiciens (Samir Barris, Nicholas Yates et Benoît Leseure) habités par l'envie d'explorer les traditions de la chanson populaire pour enfants dans différents pays du monde, dans les textes originaux et dans des versions adaptées en français. Les musiciens reviennent de voyage, ils échangent entre eux et avec le public leurs impressions et leurs découvertes. L'idée est de présenter différentes cultures musicales autour d'une forme unique : la chanson. La chanson est partout. Et partout des enfants la chantent. Les trois musiciens habitués se connaissent bien et ont à cœur de transmettre leur complicité musicale, leur plaisir d'être ensemble sur scène, et de partager un moment avec leur public.

KIDS CONCERT

10/12/2016

Tour du Monde

La Ba Ya Trio

Centre Armillaire



PETITE SUITE KROMATIK

Op het toneel een elegante vlinderprinses met haar grote witte vleugels wijd open. De dag breekt aan, het blauwige licht kleurt het doek. De vlinder ontwaakt, de eerste noten weerklinken. De kleuren evolueren van de koele ochtendtinten tot het warme oker van de avond. Eén dag, één leven. Geen woord, geen verhaal. De kleurenvariaties en het geïrriseerde doek van de grote vleugels vormen de kern van de zeer sobere scenografie.

Het uitgangspunt van deze voorstelling is simpel: kinderen een instrument laten ontdekken waarvan de klanken nauw verwant zijn aan die van de menselijke stem en hen laten kennismaken met prachtige muziek van Bach die ze wellicht nog nooit gehoord hebben. Als toemaatje kunnen ouders en begeleidende volwassenen via deze productie Bachs veeleisende, 'ernstige' en toch 'zeer toegankelijke' muziek (her)ontdekken.

Sur scène, une élégante princesse papillon. De grandes ailes blanches ont ouvertes. Le jour se lève, la lumière bleutée imprègne le tissu. Le papillon se réveille, les premières notes s'égrènent. Les couleurs évoluent des teintes froides de l'aurore à l'ocre du soir. Une journée, une vie. Nul mot, nulle narration. L'essentiel de la scénographie, très sobre, est basé sur les variations chromatiques et la toile irisée des grandes ailes.

L'idée première de ce spectacle est simple : permettre aux enfants de découvrir un bel instrument aux sonorités proches de la voix humaine ainsi que des magnifiques œuvres musicales de Bach qui pourraient leur être inconnues. De plus, les parents et accompagnants profiteront de cette création pour découvrir ou redécouvrir une musique à la fois exigeante, 'savante' et 'grand public'.

KIDS CONCERT

11/03/2017

Petite suite
Kromatik
Centre Armillaire



WIEGELIED (BERCEUSE)

2,5-5 jaar/ans

Wiegelied is een heerlijk intiem concert voor een publiek vanaf 2,5 jaar. Voor de allerkleinsten misschien wel hun allereerste concert.

Wiegelied brengt slaap- en wiegeliedjes van over de hele wereld. Liedjes van heel dichtbij, ook al komen ze soms van heel ver. Liedjes van bij de bron. Ze troosten, maken rustig, geven hoop en moed.

Moeders en vaders over de hele wereld zingen ze, voor hun baby's, kinderen en soms voor elkaar.

De combinatie van zangeres Esmé Bos en muzikant Bart Voet zorgt steeds voor een zeer gewaardeerde muzikale wereld: puur, onroerend en ontwapenend. Een hartverwarmend slaapliedjesconcert!

Wiegelied est un concert intimiste exquis qui s'adresse à un public dès 2 ans et demi. Peut-être le tout premier concert des plus petits.

Wiegelied met en scène des berceuses du monde entier. Des chansons de tout près, mais aussi parfois venues de très loin. Des chansons qui ressource. Elles consolent, apaisent, donnent de l'espoir et du courage.

Les mamans et les papas du monde entier les chantent pour leurs bébés, leurs enfants et parfois pour eux-mêmes. L'alliance entre la chanteuse Esmé Bos et le musicien Bart Voet transporte vers un univers musical précieux : pur, émouvant et désarmant. Un concert réconfortant de berceuses !

KIDS CONCERT

1/04/2017

Wiegelied

Esmé Bos en Bart Voet

GC Essegem

